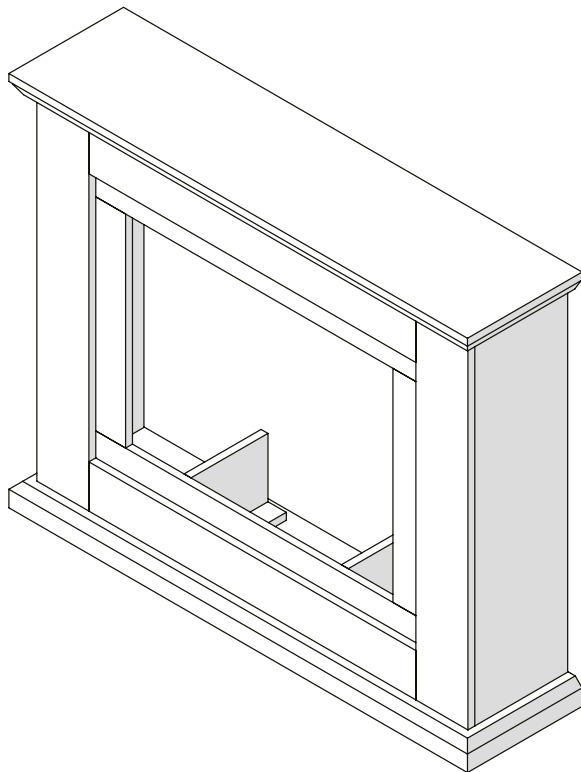


# KAMINMANTEL

MONTAGEANLEITUNG

MT378A



**FIREPLACE MANTEL  
CORNICE DEL CAMINETTO  
MANTEAU DE CHEMINÉE  
REPISA DE CHIMENEA  
OBUDOWA KOMINKA  
ΠΕΖΟ ΥΛΙ Τ ΖΑΚΙΟ Υ**

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
INSTRUKCJA MONTAŻU  
ΟΔΗΓΙΕ Σ Σ ΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ**

**DE | EN | IT | FR | ES | PL | EL**



Download aktuelle Montageanleitung  
Download current assembly instructions  
Scarica le istruzioni di montaggio attuali  
Télécharger les instructions de montage actuelles  
Descargar las instrucciones de montaje actuales  
Pobierz aktualną instrukcję montażu  
Κατεβάστε τις τρέχουσες οδηγίες συναρμολόγησης

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Wir empfehlen die Montage unseres Produktes nur anhand der beiliegenden Montageanleitung vorzunehmen. Sollte unser Produkt nicht nach Anleitung montiert sein, entfällt der Gewährleistungsanspruch.

Read the operating instructions carefully and keep them for future reference. We recommend only assembling our product according to the assembly instructions supplied. Failure to assemble our product according to the instructions voids the warranty.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per un utilizzo futuro. Si consiglia di assemblare il nostro prodotto utilizzando le istruzioni di montaggio allegate. Qualora il nostro prodotto non venga assemblato secondo le istruzioni, la richiesta di garanzia decade.

Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous vous recommandons de ne monter notre produit qu'en suivant les instructions de montage ci-jointes. Si le produit n'est pas assemblé conformément aux instructions, la garantie en est annulée.

Lea atentamente el manual de instrucciones y consérvelo para su uso posterior. Recomendamos que solo se monte nuestro producto de acuerdo con las instrucciones de montaje adjuntas. Si nuestro producto no se monta de acuerdo con las instrucciones, se anulará el derecho a garantía.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Zalecamy montaż naszego produktu wyłącznie zgodnie z załączoną instrukcją montażu. Jeśli nasz produkt nie zostanie zamontowany zgodnie z instrukcją, roszczenie gwarancyjne wygasa.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Συνιστούμε η συναρμολόγηση του προϊόντος μας να πραγματοποιείται μόνο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Σε περίπτωση που το προϊόν μας δεν συναρμολογηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, οποιαδήποτε αξίωση απορρέει από την εγγύηση παύει να ισχύει.

# DE: SICHERHEITSHINWEISE UND MONTAGEANLEITUNG

- Bitte entnehmen Sie alle Produktteile vorsichtig aus der Verpackung. Teile, die beim Auspacken beschädigt wurden, können nur gegen Berechnung nachgeschickt werden. Achten Sie darauf, dass Sie die Produktteile durch den Einsatz eines Messers nicht beschädigen.
- Bevor Sie mit der Montage beginnen, sollten Sie unbedingt die einzelnen Teile auf Vollständigkeit überprüfe. Die Liste der Einzelteile mit enthaltenen Stückzahlen finden Sie in dieser Montageanleitung.
- Einzelende Montageschritte sind einfacher mit 2 Personen zu bewältigen. Die Anwesenheit einer 2 Person ist daher empfehlenswert.
- Montieren Sie zuerst komplett diesen Mantel aus MDF, bevor Sie nachher den Elektrokamin von hinten einsetzen. Achten Sie beim Einsetzen des Elektrokamins unbedingt darauf, dass Sie die Front des Mantels (Sims) nicht beschädigen.
- Bei der Montage des Elektrokamins müssen unbedingt nur die mitgelieferten Teile verwendet werden.
- Drehen Sie alle Schrauben nur handfest an.
- Dieser Elektrokamin muss nach erfolgter Montage mit der Wand befestigt werden. Da viele unterschiedliche Wandbeschaffenheiten möglich sind, müssen Sie das notwendige Zubehör bitte selbst besorgen.
- Nutzen Sie unbedingt zur Montage nur den manuellen Schraubendreher
- Bitte unbedingt die Unterlegscheiben nutzen, wenn Sie die Schrauben anziehen.
- Bitte nutzen Sie nur die mitgelieferten Schrauben, da ansonsten bei der Verwendung zu langer Schrauben das MDF Panel beschädigt wird.
- Setzen Sie den Elektrokamin nur von hinten ein, um den Kaminsims nicht zu verkratzen.

# EN: SAFETY INFORMATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Please remove all product parts carefully from the packaging. Parts that have been damaged during unpacking can only be resent for a fee. Make sure that you do not damage the product parts by using a knife.
- Before assembling the product, you must check that the individual parts are complete. You can find the list of individual parts with included quantities in these assembly instructions.
- Individual assembly steps are easier to complete with 2 people. It is therefore recommended that a second person be present.

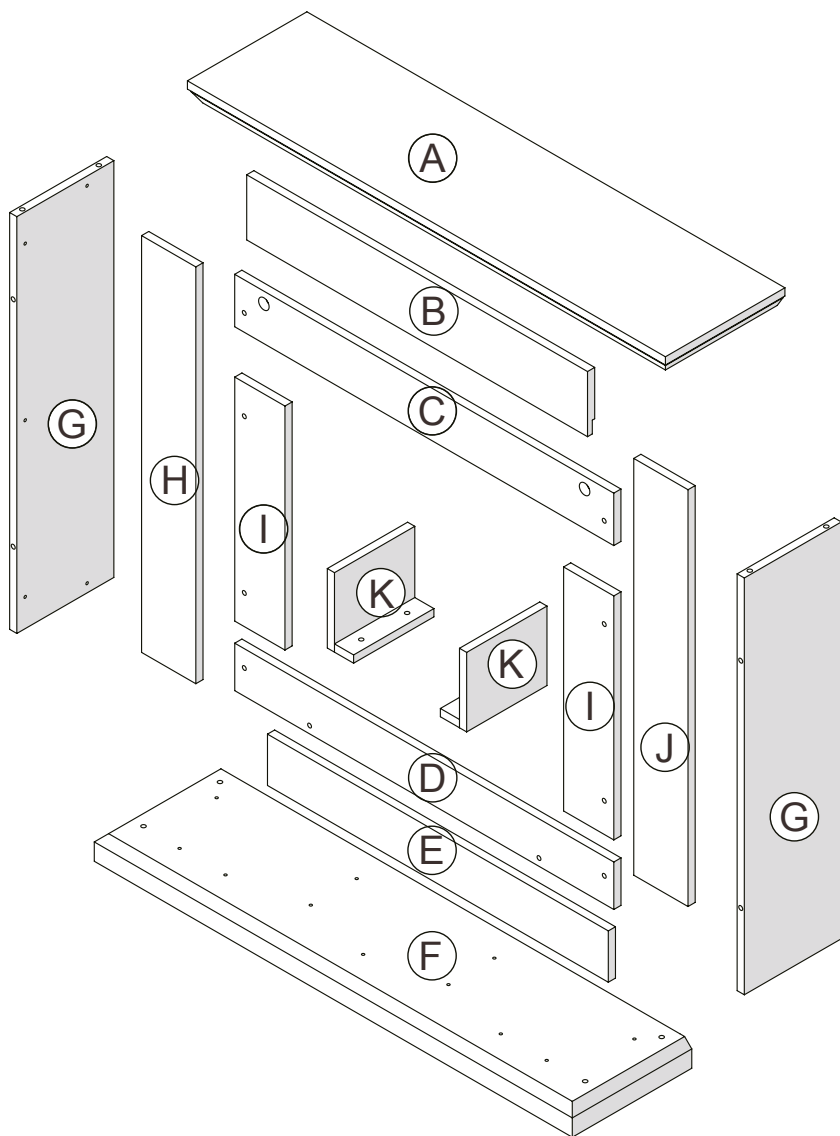
- First assemble this MDF mantel completely before inserting the electric fire place from behind. When inserting the electric fireplace, make absolutely sure that you do not damage the front of the mantel (mantelpiece).
- Only use the parts supplied to assemble the electric fireplace.
- Tighten all screws only hand-tight.
- This electric fireplace must be fixed to the wall after installation. As there are many different wall structures, please buy the necessary accessories yourself.
- Please only use a manual screwdriver for assembly.
- Please always use the washers when tightening the screws.
- Please only use the screws provided, as using screws that are too long damages the MDF panel.
- Only insert the electric fireplace from behind so as not to scratch the mantelpiece.

## **IT: ISTRUZIONI DI SICUREZZA E ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

- Rimuovere con attenzione tutte le parti del prodotto dalla confezione. Le parti che sono state danneggiate durante il disimballaggio possono essere riordinate solo a pagamento. Assicurarsi di non danneggiare le parti del prodotto mediante l'uso di un coltello.
- Prima di iniziare con l'assemblaggio, è assolutamente necessario verificare la completezza delle singole parti. L'elenco delle singole parti con le quantità incluse si trova in queste istruzioni di montaggio
- Le singole fasi di assemblaggio sono più facili da gestire da 2 persone. Pertanto si raccomanda la presenza di una seconda persona.
- Per prima cosa assemblare completamente questo rivestimento in MDF prima di inserire il cavo elettrico dal retro. Quando si inserisce il camino elettrico, assicurarsi assolutamente di non danneggiare la parte anteriore del mantello (sporgenza).
- Nel montaggio del caminetto elettrico devono essere utilizzate solo le parti fornite
- Stringere tutte le viti solo a mano.
- Questo caminetto elettrico deve essere fissato alla parete dopo essere stato installato. Poiché sono disponibili diversi tipi di pareti, è necessario procurarsi gli accessori necessari da soli.
- Utilizzare solo il cacciavite manuale per il montaggio
- Utilizzare le rondelle durante il serraggio delle viti.
- Utilizzare solo le viti in dotazione, poiché se si utilizzano viti troppo lunghe il pannello MDF verrà danneggiato.

# STÜCKLISTE

PARTS LIST / ELENCO DEI PEZZI / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE COMPONENTES / LISTA CZĘŚCI / ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



# TEILE UND ZUBEHÖR

PARTS AND ACCESSORIES / PARTI E ACCESSORI / PIÈCES ET ACCESSOIRES / PIEZAS Y ACCESORIOS / CZĘŚCI I AKCESORIA / ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟYΑΡ

## Benötigtes Werkzeug:

Schraubenzieher

## Tools required:

A screwdriver will be needed.

## Utensile richiesto:

Cacciavite.

## Outil nécessaire :

Un tournevis.

## Herramientas necesarias:

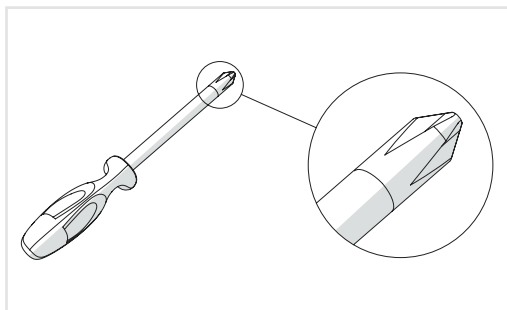
Un destornillador.


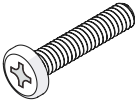
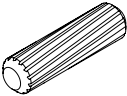

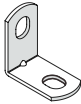
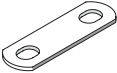

## Wymagane narzędzia:

Potrzebny będzie śrubokręt.

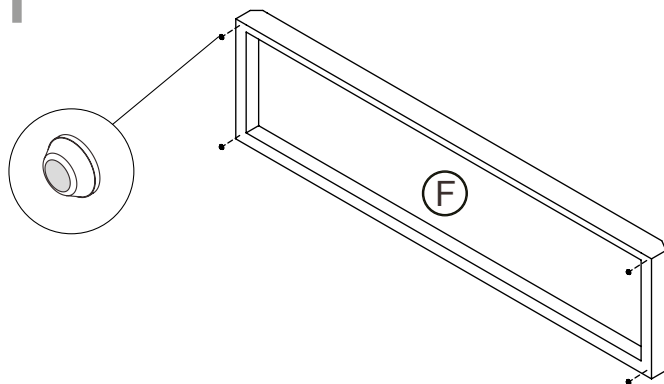
## Απαιτούμενα εργαλεία:

κατσαβίδι.



 <b>49x</b> M6 x 12 mm	 <b>15x</b> M6 x 28 mm	 <b>13x</b> Φ 8 x 30 mm
 <b>15x</b>	 <b>21x</b>	 <b>5x</b>
 <b>6x</b>		

# 01

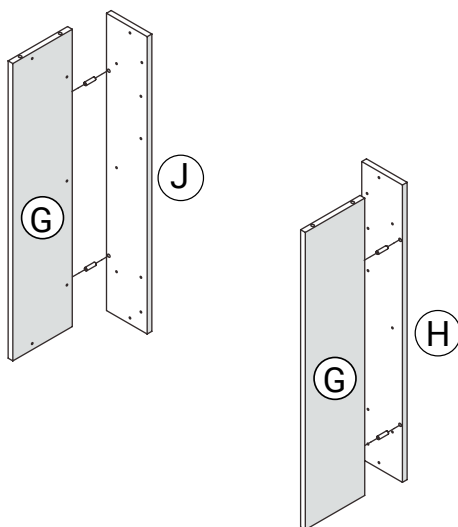


4x

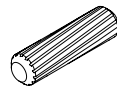


Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides /  
Eeguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des  
deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu  
stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές

# 02



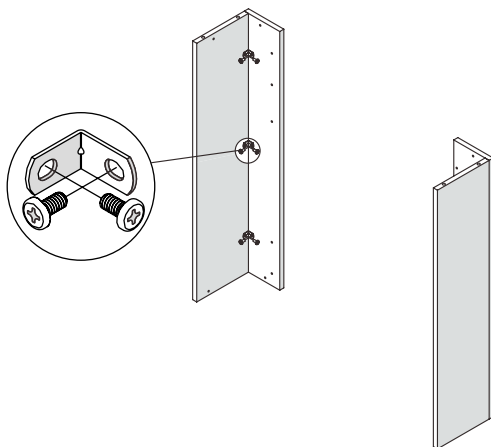
4x



ø 8 x 30 mm

Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides /  
Eeguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des  
deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu  
stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές

# 03



12x



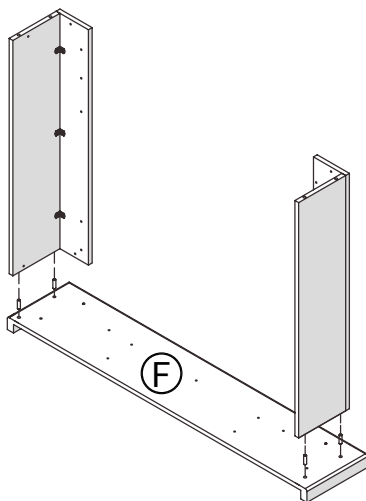
M6 x 12 mm

6x

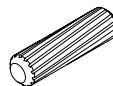


Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides / Eseguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές

# 04



4x

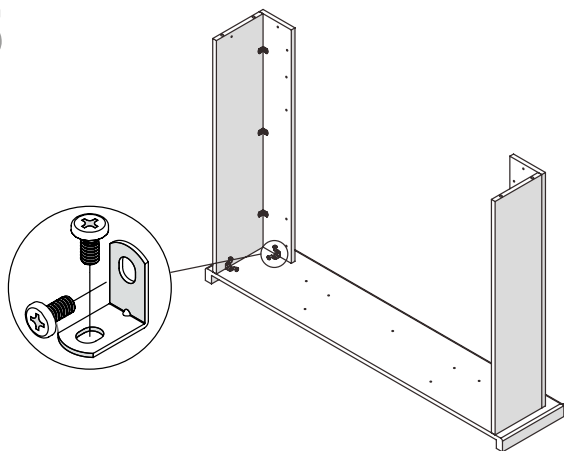


ø 8 x 30 mm

Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides / Eseguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές



# 05



8x



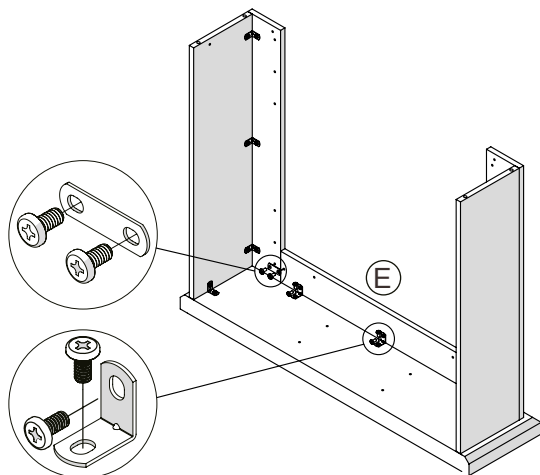
M6 x 12 mm

4x



Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides / Eseguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές

# 06



10x

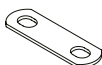


M6 x 12 mm

3x

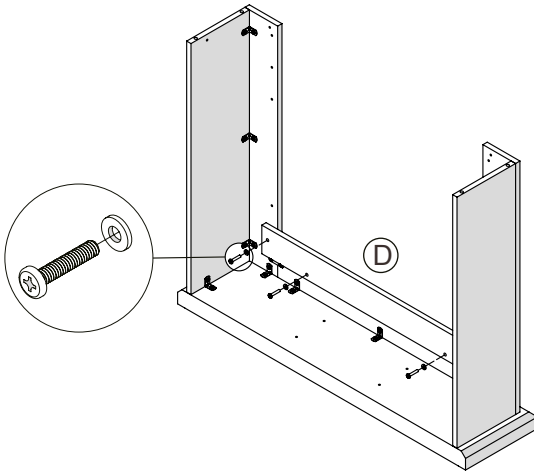


2x

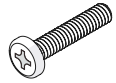


Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides / Eseguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές

# 07



4x



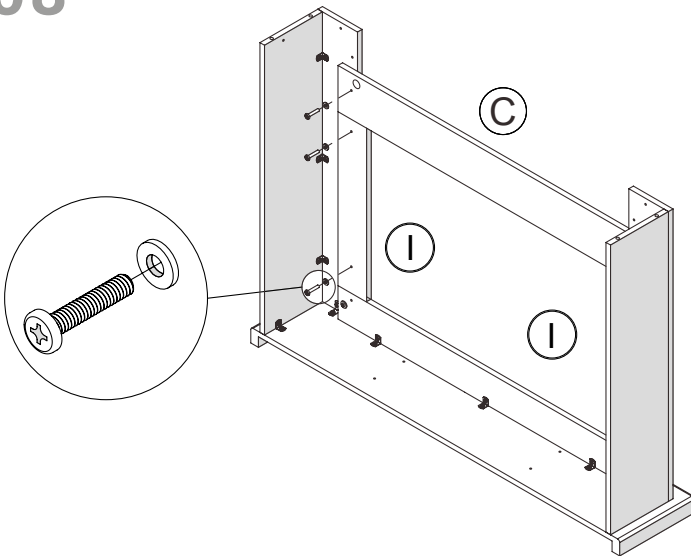
M6 x 28 mm

4x

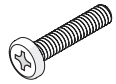


Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides /  
Eeguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des  
deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu  
stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές

# 08



6x

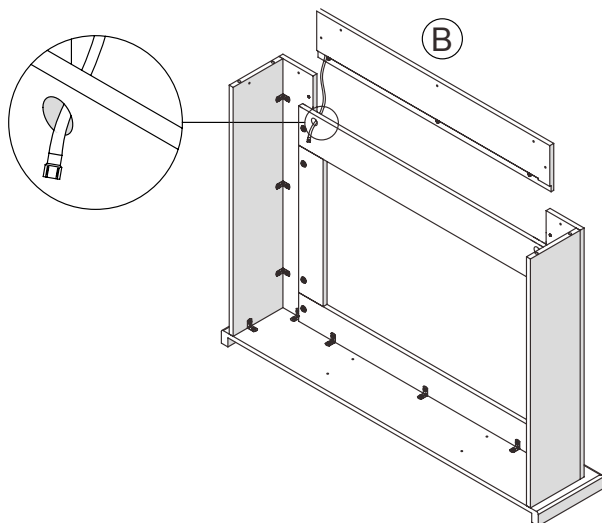


M6 x 28 mm

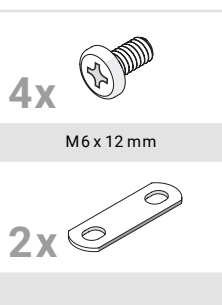
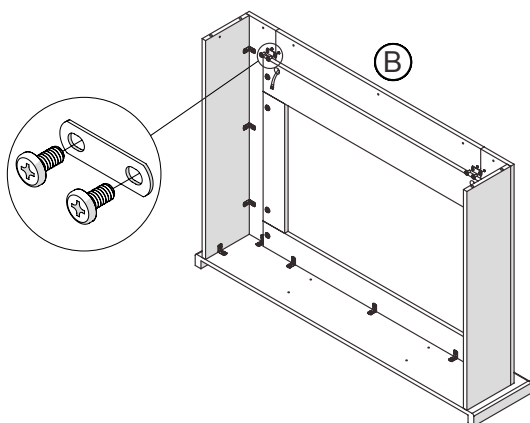
6x



# 09

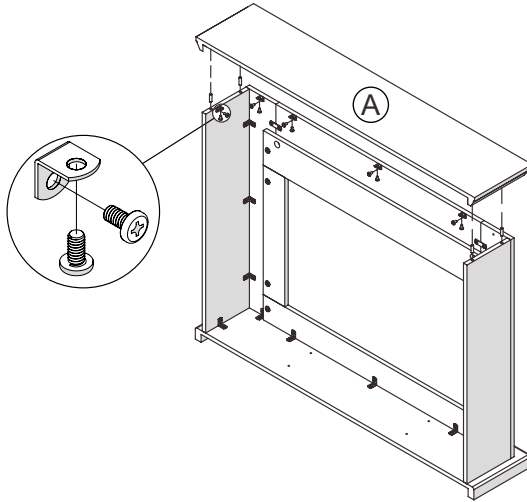


# 10



Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides /  
Eeguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des  
deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu  
stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές

# 11



14x 

M6 x 12 mm

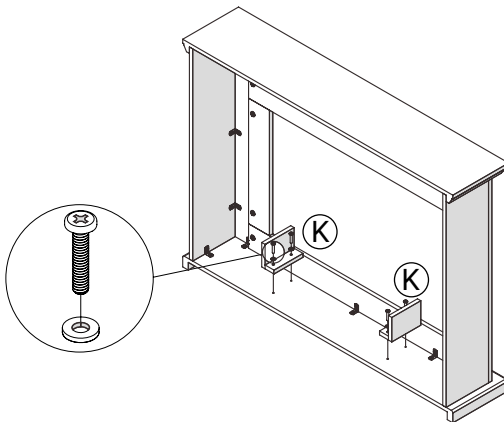
7x 

4x 

Φ 8 x 30 mm

Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides /  
Eeguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des  
deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu  
stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές

# 12



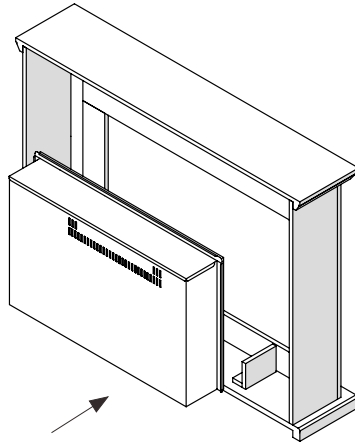
4x 

M6 x 28 mm

4x 

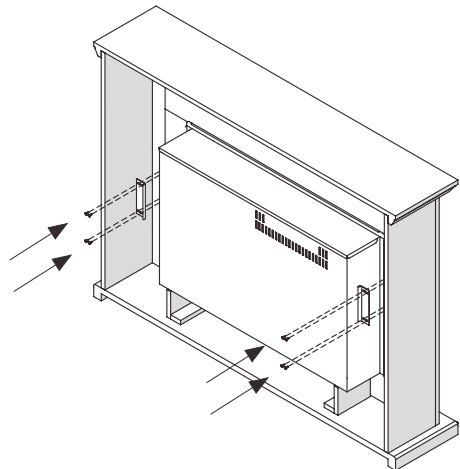
Diesen Montageschritt beidseitig durchführen / Carry out this assembly step on both sides /  
Eeguire questa fase di montaggio su entrambi i lati / Effectuez cette étape de montage des  
deux côtés / Lleve a cabo este paso de montaje en ambos lados / Wykonaj ten krok po obu  
stronach / Εκτελέστε αυτό το βήμα συναρμολόγησης και στις δύο πλευρές

# 13

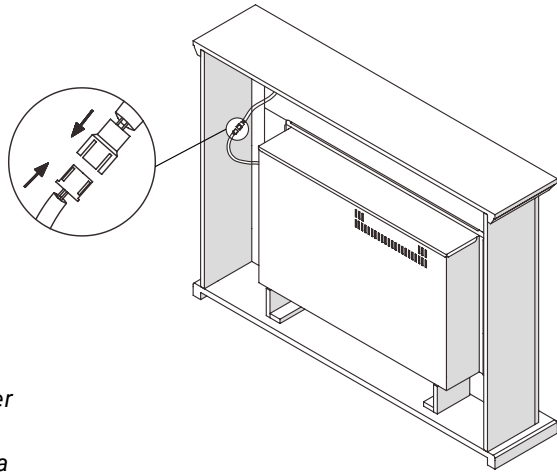


Rückseite des Kamins  
Rear side of the mantel  
Retro della cornice  
L'arrière de la cheminée  
En la parte posterior de la chimenea  
Tylna strona kominka  
Πίσω από το τζάκι

# 14



8 Stück ST3,5×12 Schrauben  
Use 8 pcs ST3.5×12 screws  
Utilizzare viti 8pz ST3,5×12  
Utilisez 8 vis ST3.5×12  
Use 8 pcs de tornillos ST3.5×12  
Użyć 8 sztuk śrub ST3,5×12  
Χρησιμοποιήστε 8 βίδες ST3,5×12



Verbindung Stimmungslichter  
 Connect the Mood Light  
 Collegare la luce d'atmosfera  
 Connecter la lumière d'ambiance  
 Conecte el cable para la luz de ambiente  
 Podłącz oświetlenie nastrojowe  
 Συνδέστε το Mood Light

## DE: WARTUNG

### REINIGUNG DES KAMINS

- Der Kaminsims aus MDF wird zu Beginn etwas Geruch verursachen. Bitte lüften Sie anfangs gut durch, bis der Geruch weg ist.
- Reinigen Sie den Kaminsims nur mit einem weichen Tuch. Bitte nutzen Sie keine Reinigungsmittel zur Reinigung des MDF Sims.
- Achten Sie auch darauf, dass Sie keine schweren und scharfen Gegenstände auf dem Kaminsims abstellen.
- MDF-Panäle sind an den Oberflächen empfindlich.
- Wie bei allen anderen elektrischen Geräten ist darauf zu achten, dass sie nicht zu langer Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Außerdem sollten extrem hohe Raumtemperaturen vermieden werden. Eine hohe Luftfeuchtigkeit ist ebenfalls zu vermeiden.

# EN: MAINTENANCE

## CLEANING THE FIREPLACE

- The MDF mantelpiece will initially give off a slight odour. Please ventilate thoroughly at first until the smell has gone.
- Only clean the mantelpiece with a damp cloth. Please do not use any cleaning agents to clean the MDF mantelpiece.
- Also make sure that you do not place any heavy or sharp objects on the mantelpiece.
- MDF panels are sensitive on the surfaces.
- As with all other electrical equipment, make sure that they are not exposed to sunlight for too long. Extremely high room temperatures should also be avoided. A high level of humidity should also be avoided.

# IT: MANUTENZIONE

## PULIZIA DEL CAMINETTO

- Inizialmente la mensola del caminetto in MDF causerà un po' di odore. All'inizio si prega quindi di aerare bene l'ambiente fino a quando l'odore non sarà sparito.
- Pulire la mensola del caminetto solo con un panno morbido. Non utilizzare agenti detergenti per pulire le mensole in MDF.
- Inoltre, assicurarsi di non posizionare oggetti pesanti o appuntiti sulla mensola del caminetto.
- I pannelli in MDF sono sensibili in superficie.
- Come con tutti gli altri dispositivi elettrici, assicurarsi che non siano esposti troppo a lungo alla luce solare. Inoltre, è necessario evitare temperature ambiente estremamente elevate. Evitare anche ambienti con umidità elevata.

# FR : MAINTENANCE

## NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE

- Le manteau de cheminée en MDF dégage une certaine odeur au début. Bien aérer au début jusqu'à ce que l'odeur se dissipe.
- Nettoyer le manteau de cheminée avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour nettoyer le manteau en MDF.
- Ne pas placer d'objets lourds ou tranchants sur la cheminée.
- Les panneaux en MDF sont sensibles en surface.